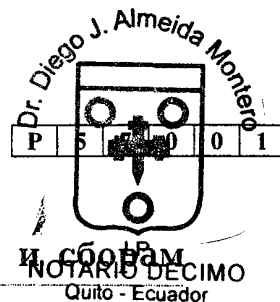




Форма №



Министерство Российской Федерации по налогам и сборам

СВИДЕТЕЛЬСТВО

о внесении записи в Единый государственный реестр юридических лиц о юридическом лице, зарегистрированном до 1 июля 2002 года

Настоящим подтверждается, что в соответствии с Федеральным законом «О государственной регистрации юридических лиц» на основании представленных сведений в Единый государственный реестр юридических лиц внесена запись о юридическом лице, зарегистрированном до 1 июля 2002 года

Закрытое акционерное общество Фирма "Август"

(полное наименование юридического лица с указанием организационно-правовой формы)

ЗАО Фирма "Август"

(сокращенное наименование юридического лица)

ЗАО Фирма "Август"

(фирменное наименование)

зарегистрировано Троицкий городской совет народных депутатов Московской области
(наименование регистрирующего органа)

19 февраля 1993 № Свидетельство №212/52
(дата) (месяц прописью) (год)

за основным государственным
регистрационным номером

1	0	2	5	0	0	6	0	3	8	9	5	8
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Дата внесения записи

27

(дата)

декабря

(месяц прописью)

2002

(год)

Инспекция МНС России по г.Троицку Московской области

(Наименование регистрирующего органа)

Старший государственный
налоговый инспектор



серия 50 №

003878090

Т.И. Царёва

(подпись, ФИО)

Город Москва .Восемнадцатого декабря две тысячи тринадцатого года.

Я, Яковлева Татьяна Георгиевна, нотариус города Москвы, свидетельствую верность этой копии с подлинником документа. В последнем подчисток, приписок, зачеркнутых слов и иных неоговоренных исправлений или каких-либо особенностей нет.

Зарегистрировано в реестре за № 1к-.

3465

Взыскано по тарифу: 60 руб. 00 коп. в т.ч. пр. и т.р. 50 руб. 00 коп.



Нотариус

h

Яковлева Т.Г.

Holograma de armas: Ministerio de la Federación Rusa para impuestos y recaudaciones LP
50 003878090

Ministerio de la Federación Rusa para impuestos y recaudaciones

CERTIFICADO

sobre la efectuación de la inscripción en el Registro de las personas jurídicas sobre la
persona jurídica registrada antes de 01 de julio del 2002

Por el presente se confirma que, en adecuación con la Ley Federal "Del registro de estado de las personas jurídicas", en base a los datos presentados, en el Registro de las personas jurídicas está efectuada la inscripción sobre la persona jurídica registrada antes de 01 de julio del 2002

Sociedad anónima cerrada Firma "Avgust"

(denominación completa de la persona jurídica con la indicación de la forma jurídica de organización)

SAC Firma "Avgust"

(denominación abreviada de la persona jurídica)

SAC Firma "Avgust"

(denominación de razón social)

registrada por el consejo de la ciudad de Troitsk de diputados del pueblo
de la región de Moscú
(denominación de la autoridad de registro)

19 febrero 1993 Certificado N° 212/52
(fecha) (mes en letras) (año)

al número principal
de registro de estado

1 0 2 5 0 0 6 0 3 8 9 5 8

Fecha de efectuación de la inscripción 27 diciembre 2002
(fecha) (mes en letras) (año)

Inspección del Ministerio para Impuestos y Recaudaciones de Rusia
para la ciudad de Troitsk de la región de Moscú
(denominación de la autoridad de registro)

Inspector fiscal
superior de estado

/firma/ T. I. Tsareva
(firma, apellido, nombre, patronímico)

seria 50

n° 003878090

Sello de armas: *Ministerio de la Federación Rusa para Impuestos y Recaudaciones.*
Inspección del Ministerio de la Federación Rusa para Impuestos y Recaudaciones
para la ciudad de Troitsk de la región de Moscú.

RAZÓN: De conformidad con la facultad prevista en el número cinco del Art. 18 de la Ley Notarial CERTIFICO, que la presente FOTOCOPIA es IGUAL al documento ORIGINAL que exhibido se devolvió

Quito a, 24 AGO 2014



LP *Diego J. Almeida Montero*
Dr. Diego J. Almeida Montero
NOTARIO DÉCIMO

Ciudad de Moscú, 18.12.2013.

Yo, Yakovleva Tatiana Georgievna, notario de la ciudad de Moscú, certifico la autenticidad de esta copia de la copia del documento. En el último no hay raspaduras, adiciones, palabras tachadas u otras correcciones no especificadas o cualquier otra particularidad.

Registrado en el registro al n° 3465

Cobrado según la tarifa: 60 rublos incluso 50 rublos para ejecución técnica

Notario /firma/ Yakovleva T.G.

Sello de armas: Notario de la ciudad de Moscú. Yakovleva T.G.

Перевод выполнен переводчиком Денисовой Анастасией Ильиничной

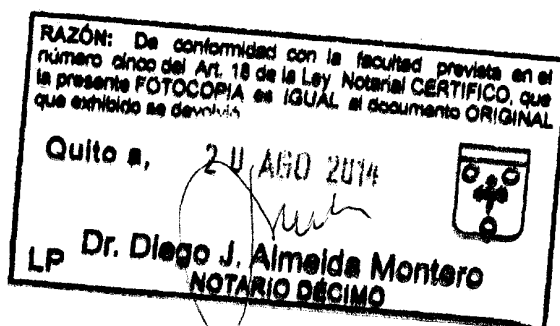
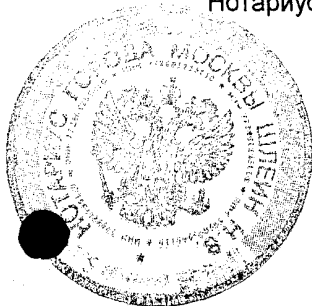
Город Москва двадцать восьмого апреля две тысячи четырнадцатого года.

Я, Шлеин Никита Викторович, нотариус г. Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Денисовой Анастасией Ильиничной в моем присутствии. Личность его установлена.

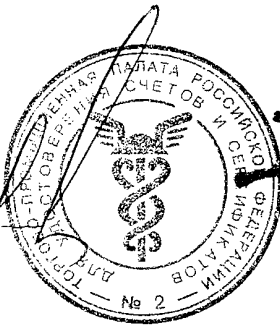
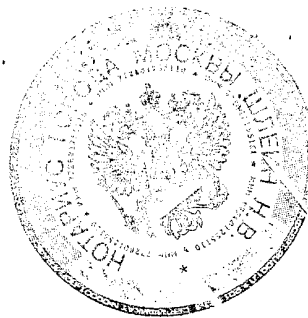
Зарегистрировано в реестре за № 47-7976

Взыскано по тарифу 100 рублей

Нотариус



Certified:
Chamber of Commerce
and Industry of the
Russian Federation
15 05 14
Moscow, _____



Всего прошнуровано, пронумеровано
03 листа
и скреплено печатью
Нотариус



REPÚBLICA DEL ECUADOR

OFICINA CONSULAR DEL ECUADOR EN MOSCU

LEGALIZACIÓN DE FIRMA N° 55/2014



Quien suscribe EDY LEONEL MONTALVAN CARRION, SEGUNDO SECRETARIO CONSUL en la Ciudad de MOSCUBA, RUSIA, certifica que la firma de A.A MAYANTSEV, EXPERTO MAYOR DE CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIAS DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA que aparece en este documento original, es la misma que consta en los registros de este Consulado por lo tanto, certifica que es auténtica, a fin de que el indicado documento de fé pública en el Ecuador.

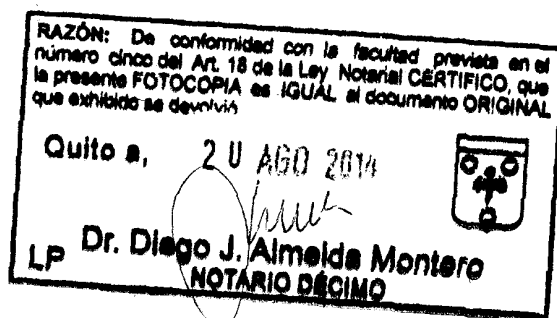
MOSCUBA, 19 de Mayo del 2014

EDY LEONEL MONTALVAN CARRION
SEGUNDO SECRETARIO CONSUL

Arancel Consular: III 15.8

Valor: US \$ 50,00

LEG<<4>> <<MOSCUBA>> <<638018>>



avgust

crop protection

ЗАО Фирма «Август»

Почтовый адрес:

ул. Цандера, д. 6, Москва, 129515

Юридический адрес:

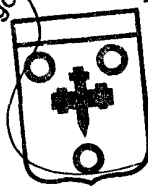
б-р Спортивный, д. 9, г. Черноголовка,
Ногинский р-он, Московская обл., 142432

Тел.: (495) 787-08-00

Факс: (495) 787-08-20

<http://www.avgust.com>

Dr. Diego J. Almeida Montero

LP
NOTARIO DÉCIMO
Quito - EcuadorНа № 140430-15 от 30.04.2014

Настоящим сообщаем, что Закрытое акционерное общество Фирма «Август» (далее – ЗАО Фирма «Август») в соответствии с требованиями российского законодательства не вправе предоставлять сведения из реестра акционеров третьим лицам.

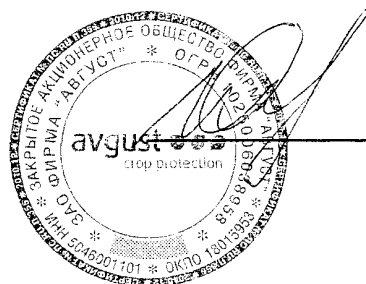
Согласно п. 12.1 статьи 12 Устава Закрытого акционерного общества Фирма «Август» (утвержден решением Общего собрания акционеров от 21.06.2012 г.) общество обеспечивает ведение и хранение реестра акционеров общества в строгом соответствии с требованиями действующего законодательства.

В соответствии с абз.5 п.3 ст.8 Федерального закона от 22.04.1996 года № 39-ФЗ «О рынке ценных бумаг», ст. 46 Федерального закона от 26.12.1995 г. № 208-ФЗ «Об акционерных обществах», п. 7.9 Положения о ведении реестра владельцев именных ценных бумаг, утвержденного Постановлением ФКЦБ России от 02.10.1997 г. №27 правом на получение информации из реестра акционеров обладают только акционеры общества, номинальные держатели, эмитент, уполномоченные представители государственных органов. Таким образом, если третье лицо не подпадает под перечень лиц, указанный в вышеуказанных нормах права, то оно не вправе получать информацию из реестра акционеров общества, а ЗАО Фирма «Август» не вправе раскрывать данную информацию.

В случае предоставления вышеуказанной информации и нарушения лицом, осуществляющим ведение реестра владельцев ценных бумаг, установленных федеральными законами и принятыми в соответствии с ними иными нормативными правовыми актами требований к порядку ведения реестра владельцев ценных бумаг лицо, осуществляющее ведение реестра акционеров будет привлечено к административной ответственности (ч.3 ст.15.22 КоАП РФ).

Начальник юридического отдела**ЗАО Фирма «Август»**

(по доверенности № 2011-5000 от 15.07.2011)

**И.М. Суслов**

avgust
crop protection

SAC Firma "Avgust"
Dirección postal:
Calle Tsandera 6, Moscú, 129515
Sede jurídica
Avenida Sportivnyy 9, ciudad de Chernogolovka
Distrito Noginskiy, región de Moscú. 142432
Tel.: (495) 787-08-00
Fax.: (495) 787-08-20
<http://www.avgust.com>

_____ del _____
Al Nº 140430-15 del 30.04.2014

Con el presente comunicamos, que la Sociedad Anónima Cerrada la Firma "Avgust" (en continuación SAC Firma "Avgust") en conformidad con las exigencias de la legislación rusa no tiene el derecho de presentar informaciones del registro de los accionistas a terceras personas.

Según el p. 12.1 del artículo 12 del Estatuto de la Sociedad Anónima Cerrada la Firma "Avgust" (aprobado por la decisión de la Junta general de accionistas del 21 de junio del año 2012) la sociedad asegura la evidencia y la conservación del registro de los accionistas de la sociedad en estricta conformidad con las exigencias de la legislación positiva.

En conformidad con el párrafo 5, p.3, art. 8 de la Ley Federal Nº 39- FZ del 22 de abril de 1996 " Sobre el mercado bursátil", art 46 de la Ley Federal Nº 208- FZ del 26 de diciembre de 1995 " Sobre las sociedades Anónimas", p 7.9 de la Disposición de evidencia de los registros de los titulares de los títulos nominales, aprobado mediante la Decisión de la Comisión Federal del mercado bursátil de Rusia Nº 27 del 02 de octubre del año 1997, solamente los accionistas de la sociedad, los titulares nominales, el emisor, los representantes apoderados de los órganos estatales tienen el derecho a recibir informaciones del registro de los accionistas. Así, si la tercera persona no figura en la lista de las personas, indicadas e las normas de derecho anteriormente mencionadas, ella no tiene el derecho a recibir la información del registro de los accionistas de la sociedad, pero SAC Firma " Avgust" no tiene el derecho a divulgar esta información.

En caso si la persona que efectúa la evidencia del registro de los titulares de títulos, establecidos por las leyes federales y aprobados en conformidad con ellas otras actas legales normativos presenta la in formación anteriormente mencionada y viola las exigencias hacia el orden de evidencia del registro de los titulares de títulos, la persona que efectúa la evidencia del registro de los accionistas será exigida a la responsabilidad administrativa (p.3, art 15.22 Código de la Federación Rusa sobre las infracciones administrativas)

Jefe de la sección jurídica

SAC Firma " Avgust"

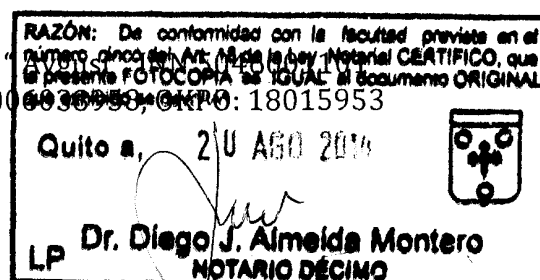
/firmado/

I.M. Suslov

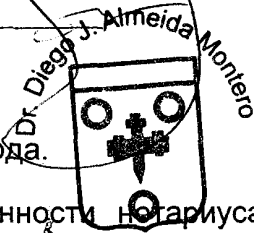
(según el poder Nº 2011-5000 del 15.07.2011)

Sello:

Sociedad Anónima Cerrada Firma "Avgust"
SAC Firma "Avgust". OGRN 102500636950, OGRN: 18015953



Перевод выполнен переводчиком Денисовой Анастасией Ильиничной



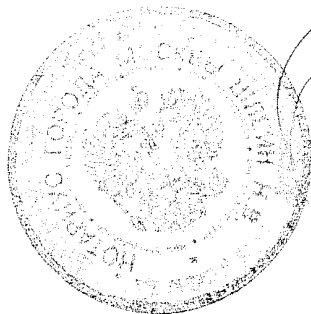
Город Москва тридцатого апреля две тысячи четырнадцатого года.

Я, Фарнасова Мария Ильинична, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Шлеина Никиты Викторовича, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Денисовой Анастасией Ильиничной в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 40-8189

Взыскано по тарифу 100 рублей

Вр.и.о. нотариуса Фарнасова М.И.



Handwritten signature or mark.

Certified:
Chamber of Commerce
and Industry of the
Russian Federation
Moscow, 15.05.14



Всего прошнуровано, пронумеровано
03 листа
и скреплено печатью
Вр.и.о. нотариуса Фарнасова М.И.



OFICINA CONSULAR DEL ECUADOR EN MOSCU

LEGALIZACIÓN DE FIRMA N° 53/2014

Ministerio
de Relaciones Exteriores
y Movilidad Humana

Quien suscribe EDY LEONEL MONTALVAN CARRION, SEGUNDO SECRETARIO CONSUL en la Ciudad de MOCKBA, RUSIA, certifica que la firma de A.A MAYANTSEV , EXPERTO MAYOR DE CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIAS DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA que aparece en este documento original, es la misma que consta en los registros de este Consulado por lo tanto, certifica que es auténtica, a fin de que el indicado documento de fé pública en el Ecuador.

MOCKBA, 19 de Mayo del 2014

EDY LEONEL MONTALVAN CARRION
SEGUNDO SECRETARIO CONSUL

Arancel Consular: III 15.8

Valor: US \$ 50,00

LEG<<4>> <<MOCKBA>> <<638021>>

RAZÓN: De conformidad con la facultad prevista en el número cinco del Art. 18 de la Ley Notarial CERTIFICO, que la presente FOTOCOPIA es IGUAL al documento ORIGINAL que exhibido se devolvió.

Quito a, 20 Mayo 2014

LP Dr. Diego J. Almada Montero
NOTARIO DÉCIMO